

## Твои люди, университет!

Справка «Ульяновца»

**Нина Михайловна КОСОЛАПОВА** – кандидат педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков №1 Чувашского государственного университета им. И.Н. Ульянова. Родилась 25 мая 1937 года в г. Чебоксары. Окончила среднюю школу № 5, Чувашский госпединститут им. И.Я. Яковлева.

Награждена юбилейной медалью «100 лет профсоюзам России», медалями «За освоение целинных земель» и «Ветеран труда», нагрудным значком «За отличные успехи в области высшего образования СССР».

Автор 63 научных работ.

## «Люблю немецкий язык с «привкусом» электротехники»

По мнению коллег кафедры иностранных языков №1, Нина Михайловна Косолапова – лучший методист по немецкому языку и руководитель в теоретическом плане. К тому же она очень ответственный работник, опытный преподаватель, хороший организатор, оптимист. Это человек высокой культуры, который

является примером для других преподавателей.

Нина Михайловна многое сделала для создания кафедры иностранных языков для технических специальностей и для сплочения его коллектива. В этом году исполняется 50 лет со дня начала ее работы в стенах ЧГУ.

– Нина Михайловна, поздравляем вас с недавно прошедшим юбилеем и 50-летием работы в ЧГУ! У вас за плечами не только богатый жизненный опыт, но и большой стаж работы на кафедре иностранных языков для технических специальностей...

– Работаю в Чувашском государственном университете со дня основания, а начала в Волжском филиале Московского энергетического института в 1962 году. В ВФ МЭИ из-за нехватки преподавателей обучала студентов и английскому, и немецкому: по специальности я преподаватель немецкого и английского языков.

– С чего начался ваш путь преподавателя иностранных языков?

– Любовь к языкам зародилась у меня еще в школьные годы. После окончания вуза два года работала в средней школе. Преподаватель пединститута А.Я. Гартфельдер пригласил меня в Волжский филиал МЭИ. Он оказал: «Выбираю тебя на кафедру преподавателем из числа своих лучших студентов».

– Ваша работа вам по душе?

– Конечно! Вот уже более 50 лет занимаюсь своим любимым делом. Здесь происходил мой карьерный рост: от старшего преподавателя до профессора.

В 1992 году кафедру разделили по 4 направлениям: техническим, медицинским, филологическим и экономическим специальностям. Тогда меня и назначили заведующей кафедрой иностранных языков для технических специальностей.

– Как начинается утро преподавателя иностранных языков?

– В моем возрасте оно начинается с гимнастики, которая плавно переходит в приятные хлопоты по дому, подготовке к занятиям. Заканчивается день «беседой» с телевизором и расслаблением.

– Перевод текстов по техническим направлениям становится механическим или он тоже требует творческого подхода?

– Это как раз и есть творчество. Перевод – как мастерство. Почти каждый студент должен производить переводы по своим темам, подыскивая подходящее слово. На технических специальностях изучение языка требует более тщательного подхода, потому что специализированные термины на технических специальностях сложнее по сравнению с понятиями на филологических направлениях.

Что касается меня, люблю немецкий язык с «привкусом» электротехники, который преподаю студентам-«технарям».

В 1969 и 1980 гг. прошла производственную практику в Ленинградском университете на кафедре романских языков, вела занятия на механико-математическом факультете. Получилась такая связь языков и специальности, как и у нас в ЧГУ.

– За такой длительный период работы у вас наверняка были яркие, талантливые и любящие языки студенты?

– Например, из способных студентов могу назвать Л.Г. Ефремова, который был проректором ЧГУ по хозяйственной работе. Сейчас он профессор кафедры электроснабжения промышленных предприятий. На этой же кафедре работает другой ученик – профессор Г.А. Немцев. Также это доцент кафедры промышленного менеджмента и сертификации В.Г. Котик. Всех, безусловно, невозможно вспомнить, но многие из них ныне работают в нашем университете.

– Вы готовите своих подопечных к научно-практическим конференциям?

– Мои студенты постоянно участвуют во всевозможных конференциях и олимпиадах. К университетским конференциям готовлю студентов, которые достойно демонстрируют свои навыки в сфере языковых познаний.

– Немецкий язык в последнее время вытесняется английским...

– Но это не мешает нашей кафедре осуществлять хороший набор: на электроэнергетическом факультете – 9 человек, а на электротехническом – 10. Это уже немало.

Продолжаю и сама учиться вместе со студентами. Читаю много различной литературы. В последнее время отдаю предпочтение специализированным изданиям, потому что появляются новые понятия, термины, которые будут необходимы в будущей профессии студентов, а кто как не преподаватель проинформирует об этом обучающихся? Порой кажется, что я сама уже стала инженером.

– Какое место занимает университет в вашей жизни?

– Вся моя жизнь – работа. В стенах ЧГУ мне комфортно. Кажется, что молодую благодаря общению со студентами. Они передают мне бодрость, заряд энергии. В такие моменты забываю, сколько мне лет.

– Что больше всего запомнилось из студенческой жизни?



## У нас в университете



## ... в Совете ветеранов

25 мая в актовом зале корпуса «Г» ЧГУ прошло заседание Совета ветеранов войны и труда, на котором состоялось избрание нового состава этой общественной организации. Председателем стал профессор факультета прикладной математики, физики и информационных технологий А.С. Марков.

В заседании приняли участие проректор по общим вопросам В.И. Капранов и проректор по воспитательной работе и безопасности О.Н. Викторова.

За годы существования Совета ветеранов большую и плодотворную работу провел профессор И.Я. Тенюшев. Он, в свою очередь, от имени Совета ветеранов выразил слова благодарности руководству вуза за постоянную помощь и поддержку: «Ни одна наша инициатива не была оставлена без внимания», – сказал Иван Яковлевич.



Фото автора

На заседании профессору И.Я. Тенюшеву и заведующему лабораториями кафедры вычислительной техники П.А. Кучекеву была объявлена благодарность за достойный вклад в организацию работы с ветеранами – участниками Великой Отечественной войны и тружениками тыла; доценту кафедры сопоставительной филологии и межкультурной коммуникации Т.А. Петровой вручена Почетная грамота ЧГУ за многолетнюю добросовестную работу с ветеранами – участниками Великой Отечественной войны и тружениками тыла. Также каждый из них удостоился разовой премии в размере 3 тысяч рублей.

Анна ТИХОНОВА.

## ... на кафедре

### Промышленного менеджмента и сертификации

22-24 мая в Казанском национальном исследовательском техническом университете им. А.Н. Туполева (КАИ) прошла ежегодная международная молодежная научная конференция «XX Туполевские чтения». В этом году она была посвящена 80-летию КАИ. В конференции приняли участие более 1500 молодых ученых и специалистов из 55 организаций Российской Федерации и ближнего зарубежья.

Чувашский госуниверситет представляла ассистент кафедры промышленного менеджмента и сертификации С.А. Богомолова. Она успешно выступила в секции «Сертификация, метрология и менеджмент качества» с докладом «Показатели эффективности испытательного оборудования при производстве тонкопленочных солнечных модулей». За высокий научный уровень доклада С.А. Богомолова была удостоена диплома I степени. Поздравляем!

Анна ТИХОНОВА.

## В стенах Alma mater

## Заслуженные награды участникам-переписчикам

28 мая в конференц-зале Чувашского государственного университета им. И.Н. Ульянова состоялось торжественное вручение ведомственных знаков отличия Федеральной службы государственной статистики – медали «За заслуги в проведении Всероссийской переписи населения 2010 года» (11 человек) и Почетных дипломов «За активное участие в проведении Всероссийской переписи населения 2010 года и проявленные при этом инициативу и усердие» (52 человека) работникам и студентам вуза.

Торжественную часть собрания открыли руководитель Территориального органа Федеральной службы государственной статистики по Чувашской Республике, государственный советник Российской Федерации III класса Э.Г. Максимова, проректор по воспитательной работе и безопасности университета О.Н. Вик-

торов, начальник отдела статистики населения, здравоохранения, уровня жизни и обследований домашних хозяйств Чувашстата Е.Н. Петрова и проректор Чувашстата Р.В. Кубайкина. Поздравляя активистов, Эльвира Геннадьевна отметила, что Чувашский госуниверситет является надежным партнером при проведении любых государственно важных мероприятий. Она также поблагодарила участников-переписчиков Всероссийской переписи населения 2010 года, которые, приняв участие в столь крупномасштабном проекте, прежде всего, выполнили свой гражданский долг. Руководитель Чувашстата выразила уверенность в том, что коллектив ведущего вуза республики так же примет самое активное участие в сельскохозяйственной переписи 2014 года и переписи населения 2020 года.



Фото автора